

# Die Gesamtstimmenzahl der Parteien = Total des suffrages des partis

Objektyp: **Chapter**

Zeitschrift: **Mitteilungen des Statistischen Bureaus des Kantons Bern**

Band (Jahr): - **(1958)**

Heft 40

PDF erstellt am: **06.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

telary und Oberhasli. Die Mobilisierung stärkerer Wählermassen gelang nur dort, wo ausgesprochene Kampfwahlen ausgetragen wurden.

Von 100 Wahlberechtigten gingen zur Urne:

Wahlkreis  
Cercle électoral <sup>1</sup>

Franches-Montagnes .....	80,2
Aarberg .....	72,7
Frutigen .....	76,6
Fraubrunnen .....	83,1
Bern-Stadt .....	61,4
Schwarzenburg .....	64,9
Porrentruy .....	88,4
Laupen .....	75,2
Burgdorf .....	78,3
Delémont .....	81,2
Konolfingen .....	79,2
Nidau .....	64,8
Interlaken .....	71,9
Wangen .....	75,9
Aarwangen .....	79,1
Biel .....	57,8
La Neuveville .....	71,2
Trachselwald .....	70,4
Moutier .....	69,3
Seftigen .....	82,8
Signau .....	78,4
Laufen .....	86,8
Thun .....	74,6
Bern-Land .....	68,3
Niedersimmental .....	64,1
Büren .....	75,0
Courtelary .....	65,2
Oberhasli .....	81,4

**Kanton**

Wahlgang — Election  
1954 1958  
% %

80,2	86,9
72,7	75,0
76,6	76,8
83,1	83,0
61,4	61,0
64,9	64,0
88,4	86,5
75,2	73,5
78,3	76,0
81,2	77,8
79,2	75,8
64,8	62,0
71,9	68,7
75,9	72,3
79,1	75,0
57,8	54,5
71,2	65,6
70,4	64,8
69,3	62,9
82,8	75,0
78,4	70,9
86,8	78,2
74,6	67,0
68,3	60,7
64,1	55,1
75,0	64,4
65,2	55,4
81,4	68,1
<b>71,4</b>	<b>67,2</b>

Zunahme (+) oder Abnahme (—)  
Augmentation (+) ou diminution (—)  
%

+ 8,4
+ 3,2
+ 0,3
— 0,1
— 0,7
— 1,4
— 2,1
— 2,3
— 2,9
— 4,2
— 4,3
— 4,3
— 4,5
— 4,7
— 5,2
— 5,7
— 7,9
— 8,0
— 9,2
— 9,4
— 9,6
— 9,9
— 10,2
— 11,1
— 14,0
— 14,1
— 15,0
— 16,3
— <b>5,9</b>

tal, de Büren, de Courtelary et de l'Oberhasli. La masse des citoyens ne s'est déplacée que là où il y a eu lutte électorale.

La participation au vote, en pour cent, a été la suivante:

<sup>1</sup> Ohne Erlach, Saanen und Obersimmental mit stillen Wahlen. — Sans Cerlier, Gessenay et le Haut-Simmental où ont eu lieu des élections tacites.

## 5. Die Gesamtstimmenzahl der Parteien

Um den prozentualen Anteil der einzelnen Parteien zu ermitteln und zu vergleichen, rechneten wir die abgegebenen Parteistimmen auf Vollwähler um (Zahl der Parteistimmen eines Wahlkreises dividiert durch die Anzahl der zu vergebenden Mandate). Der Anteil der einzelnen Parteien an der Zahl der Vollwähler ist der Anhangtabelle III zu entnehmen, welche die drei Amtsbezirke mit stiller Wahl, Erlach, Obersimmental und Saanen, nicht enthält. Diese drei Kreise wiesen bei ihren letzten öffentlichen Wahlen folgende Vollwählerzahlen auf:

## 5. Total des suffrages des partis

Pour arriver à connaître l'importance de chaque parti et pour les comparer entr'eux, le nombre des suffrages de parti a d'abord été divisé par le nombre des mandats attribués au cercle en question, ce qui a donné le nombre supputé des électeurs. Les résultats obtenus font l'objet du tableau annexe III qui ne comprend pas les trois districts de Cerlier, du Haut-Simmental et de Gessenay, où des élections tacites ont eu lieu. Par contre, lors de leurs dernières élections publiques, ces trois districts ont vu se rendre aux urnes la proportion d'électeurs suivante:

	1946 Erlach	1950 Saanen	1954 Obersimmental
Anzahl Mandate — Nombre des mandats .....	2	2	2
Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei — Parti des paysans, artisans et bourgeois .....	938,0	762,5	1642,0
Sozialdemokratische Partei — Parti socialiste .....	—	—	189,0
Freisinnig-demokratische Partei — Parti radical-démocratique .....	—	371,0	—
Bauernheimatbewegung — Jeunes paysans .....	434,0	—	—
Parteilose — Sans parti .....	—	312,0	—
Leere Stimmen — Suffrages blancs .....	9,0	3,5	9,0
<b>Total</b>	<b>1381</b>	<b>1449</b>	<b>1840</b>

Bei den Wahlen 1954 wiesen die beiden grössten Parteien eine kleine Zunahme des Anteils an der Gesamtwählermasse auf. Im Wahlgang 1958 hatten jedoch sowohl die Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei wie auch die Sozialdemokratische Partei Einbussen zu verzeichnen. Dagegen stieg der Wähleranteil der Freisinnig-demokratischen Partei, des Landesrings, der Evangelischen Volkspartei und der Christlichsozialen Partei. Der abgelaufene Wahlgang brachte den folgenden «vier historischen Parteien» nach der unten aufgeführten Tabelle die Mehrheit (die Militärabstimmungskreise sind nicht einbezogen):

Lors des élections de 1954, les deux plus grands partis avaient vu leurs forces augmenter légèrement par rapport à l'ensemble des suffrages exprimés; mais lors des élections de 1958, le parti des paysans, artisans et bourgeois et le parti socialiste accusèrent quelques pertes. Par contre, le nombre des électeurs du parti radical-démocratique, de celui de l'Alliance des indépendants, du parti évangélique populaire et du parti chrétien-social ont augmenté. Les élections de 1958 donnèrent la majorité aux «quatre partis historiques», ainsi que cela ressort du tableau ci-dessous (les circonscriptions électorales pour militaires n'étant pas comprises):

Parteien — Partis	In Anzahl Wahlkreisen (Aemtern) Nombre de cercles électoraux à (Districts)			In Anzahl Abstimmungskreisen (Gemeinden) Nombre de circonscriptions politiques à (Communes)		
	Die absolute Mehrheit Majorité absolue	Die relative Mehrheit Majorité relative	Total	Die absolute Mehrheit Majorité absolue	Die relative Mehrheit Majorité relative	Total
Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei — Parti des paysans, artisans et bourgeois	10	5	15	222	28	249
Sozialdemokratische Partei — Parti socialiste .....	—	8	8	59	47	107
Freisinnig-demokratische Partei — Parti radical démocratique .....	1	—	1	20	21	42
Christlichsoziale Partei — Parti chrétien social .....	1	3	4	33	21	53
<b>Total</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>28</b>	<b>334</b>	<b>117</b>	<b>451</b>
Militärabstimmungskreise — Vote des militaires .....	.	.	.	.	.	8
Stille Wahlen — Election tacites .....	.	.	3	.	.	21
<b>Total</b>	.	.	<b>31</b>	.	.	<b>480</b>

Fassen wir die Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei, die Freisinnig-demokratische Partei, die Christlichsoziale Partei und die Evangelische Volkspartei als bürgerlichen Block zusammen, so vereinigten sie bei den letzten Grossratswahlen 61,1% aller Stimmen auf sich. Der Anteil der Sozialdemokraten betrug 36,5%, während die übrigen Parteien 2,4% ausmachten.

Le bloc bourgeois, si l'on considère le parti des paysans, artisans et bourgeois, le parti radical-démocratique, le parti chrétien social et le parti évangélique populaire comme tel, a donc groupé, lors de la présente élection au Grand Conseil, le 61,1% de tous les suffrages exprimés. Le parti socialiste en a recueilli le 36,5% tandis que les autres partis en ont obtenu le 2,4%.

Der Anteil der Sozialdemokratischen Partei und der parti socialiste romand an der Gesamtstimmenzahl ergab nach Wahlkreisen geordnet folgende Reihe:

Le tableau suivant montre le nombre de voix obtenues dans chaque cercle électoral par le parti socialiste et le parti socialiste romand en pour-cent du total des suffrages exprimés:

Wahlkreis Cercle électoral	1930 %	1938 %	1942 %	1946 %	1950 %	1954 %	1958 %
Biel .....	55,6	55,2	44,9	63,2	53,5	56,6	49,0
Büren .....	47,3	37,8	39,8	50,5	47,3	47,7	47,8
Interlaken .....	35,7	31,0	32,5	47,3	46,0	46,9	46,3
Nidau .....	38,5	30,2	31,0	48,7	47,2	47,9	46,2
Bern-Stadt .....	53,3	47,9	45,2	51,2	45,6	48,7	46,1
Aarwangen .....	34,4	32,6	35,9	46,4	44,0	44,0	45,4
Burgdorf .....	35,5	29,2	32,1	42,2	42,3	43,3	42,3
Aarberg .....	26,6	25,6	25,1	40,3	38,3	41,0	40,7
Fraubrunnen .....	33,7	27,4	28,8	36,0	36,2	40,5	39,7
Thun .....	35,6	30,1	31,9	41,5	39,7	40,9	39,1
Courtelay .....	38,9	34,2	36,3	36,8	43,9	39,8	38,9
Wangen .....	39,3	30,4	31,6	46,9	38,7	39,3	38,4
Bern-Land .....	39,3	36,1	37,1	41,4	37,7	38,0	35,9
Moutier .....	23,4	31,7	30,6	35,5	35,2	37,5	35,4
Seftigen .....	21,2	14,7	19,5	25,5	29,4	31,5	33,4
Niedersimmental .....	27,0	19,4	19,7	24,0	28,2	28,0	30,2
Laupen .....	18,6	16,3	14,9	28,4	26,3	25,3	29,7
Delémont .....	16,2	18,2	17,2	31,8	27,9	28,5	27,8
Trachselwald .....	16,1	14,9	13,9	25,1	22,6	24,1	26,8
Oberhasli .....	35,1	20,6	27,8	34,7	33,2	29,1	26,4
Konolfingen .....	16,8	14,3	16,4	27,1	25,5	26,7	26,1
Frutigen .....	21,8	9,8	—	22,5	28,5	21,6	25,3
Schwarzenburg .....	17,5	16,1	12,6	18,0	27,0	24,5	18,8
Signau .....	8,2	9,8	9,8	17,0	18,9	17,6	17,6
La Neuveville .....	—	25,4	—	—	—	30,7	16,5
Laufen .....	13,9	13,0	—	27,7	22,4	25,5	15,5
Porrentruy .....	11,8	12,0	10,7	16,7	9,3	8,3	11,2
Franches-Montagnes .....	—	—	—	—	—	—	5,0
Erlach .....	27,3	14,6	14,5	—	—	—	—
Obersimmental .....	7,7	9,3	13,1	—	—	10,3	—
Saanen .....	—	—	—	—	—	—	—

Der Wahlgang 1958 brachte somit in sämtlichen Wahlkreisen eine bürgerliche Mehrheit, während 1954 Biel noch eine Linksmehrheit von 56,6 % aufwies. In 15 Wahlkreisen verfügte die sozialistische Gruppe über mehr als einen Drittel, in weitem 7 Wahlkreisen über mehr als einen Fünftel der Wähler.

Les élections de 1958 ont abouti à une majorité bourgeoise dans tous les cercles électoraux alors qu'en 1954 Bienne présentait encore une majorité de gauche de 56,6 %. Le groupe socialiste dispose de plus d'un tiers des électeurs dans 15 cercles et de plus d'un cinquième dans sept autres.

## 6. Die Parteidisziplin

## 6. La discipline des partis

Das Proporzsystem berücksichtigt die Parteien gemäss ihrer Stärke. Gewählt werden nicht Einzelkandidaten, sondern Parteivertreter. Das System mildert diese Parteiabhängigkeit der Wähler durch zwei Zugeständnisse, die Freiheit in der Benützung der amtlichen, statt der Parteiwahlzettel, und durch die Möglichkeit der Veränderung der Listen.

Dans le système de la représentation proportionnelle, les partis sont considérés en fonction de leur importance. Ce ne sont pas des candidats isolés qui sont élus mais bien les représentants des partis. Pourtant la dépendance des électeurs envers les partis est atténuée par le fait qu'il leur est possible de faire usage du bulletin officiel en lieu et place du bulletin des partis et qu'ils ont en outre la possibilité de modifier les bulletins.